

## Zmluva o výpožičke

uzatvorená podľa § 659 OZ a § 11 ods.2 Pravidiel prenajímania školského majetku vo vlastníctve Mesta Košice

### Článok I. Zmluvné strany

#### Požičiavateľ: MESTO KOŠICE

štatutárny orgán: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH  
sídlo: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice  
bankové spojenie: Prima banka, a.s.  
číslo účtu: 0442485033/5600  
IČO: 00691135  
„ďalej len požičiavateľ“

a

#### Vypožičiavateľ: Mestská časť Košice – KVP

štatutárny orgán: Ing. Bc. Iveta Kijevská, starostka  
sídlo: Trieda KVP 1, 040 23 Košice  
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.  
číslo účtu: 536298001/5600  
IČO:00691089  
„ďalej len vypožičiavateľ“

### Článok II. Predmet výpožičky

1. Predmetom výpožičky sú:
  - a) nebytové priestory na prízemí hospodárskeho pavilónu, a to jedáleň, *chodba, sociálne zariadenie*, nachádzajúce sa v *budove Materskej školy Cottbuská 34, Košice, stavba so súpisným číslom 1408, na parcele č. 3755/702*, ktorá sa nachádza v katastrálnom území: *Grunt* a je evidovaná *Okresným úradom, katastrálnym odborom v Košiciach na LV č. 956*.
  - b) nebytové priestory na prízemí hospodárskeho pavilónu, a to jedáleň, *chodba, sociálne zariadenie a šatňa*, nachádzajúce sa v *budove Materskej školy Čordáková 17, Košice, stavba so súpisným číslom 1229, na parcele č. 3077*, ktorá sa nachádza v katastrálnom území: *Grunt* a je evidovaná *Okresným úradom, katastrálnym odborom v Košiciach na LV č. 2609*.
  - c) nebytové priestory na prízemí hospodárskeho pavilónu, a to jedáleň, *chodba, sociálne zariadenie a šatňa*, nachádzajúce sa v *budove Materskej školy Húsková 45, Košice, stavba so súpisným číslom 1288, na parcele č. 2797*, ktorá sa nachádza v katastrálnom území: *Grunt* a je evidovaná *Okresným úradom, katastrálnym odborom v Košiciach na LV č. 2609*.
  - d) nebytové priestory na prízemí hospodárskeho pavilónu, a to jedáleň, *chodba, sociálne zariadenie a príručná miestnosť*, nachádzajúce sa v *budove Materskej školy Hemerkova 26, Košice, stavba so súpisným číslom 1317, na parcele č. 2983*, ktorá sa nachádza v katastrálnom území: *Grunt* a je evidovaná *Okresným úradom, katastrálnym odborom v Košiciach na LV č. 2906*.
  - e) nebytové priestory na prízemí pavilónu MŠ- A a pavilónu HP, a to jedáleň, sociálne zariadenie a príručná miestnosť, nachádzajúce sa v *budove Materskej školy Dénešová 53, Košice, stavba so súpisným číslom 1150, na parcele č. 3474*, ktorá sa nachádza v katastrálnom území: *Grunt* a je evidovaná *Okresným úradom, katastrálnym odborom v Košiciach na LV č. 2609*.

2. Predmet výpožičky je vo výlučnom vlastníctve Mesta Košice, Trieda SNP 48/A Košice.

3. Predmet výpožičky je vyznačený v grafickej prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

### Článok III. Účel výpožičky

Vypožičiavateľ bude prenajaté priestory užívať na účely *zriadenia a prevádzkovania určenej volebnej miestnosti pre voľby do VÚC 2013.*

### Článok IV. Doba výpožičky

Táto zmluva sa uzatvára na *dobu určitú a to dňa 23.11.2013 od 05:00 hod. do 24.11.2013 do 03:00 hod. (spolu 22 hod.)*

### Článok V. Podmienky úhrad za služby

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje **prevádzkové náklady** v celkovej výške **343,77€** uhradiť *na účet prenajímateľa vedený* v Prima banka a.s., číslo účtu: 0442485033/5600, **variabilný symbol-** číslo zmluvy do 09.12.2013.
2. Platby za služby (**prevádzkové náklady**), spôsob ich výpočtu a ich výška sú uvedené vo výpočtovom liste, ktorý tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.

### Článok VI. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať nebytové priestory a jeho zariadenie len v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve.
2. Vypožičiavateľ prehlasuje že bol oboznámený s pokynmi a pravidlami požičiavateľa pre prevádzku budovy, s protipožiarnymi opatreniami a tieto sa zaväzuje dodržiavať.
3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje vykonávať bežnú údržbu a drobné opravy na vlastné náklady.
4. Vypožičiavateľ nesmie bez predchádzajúceho súhlasu požičiavateľa vykonávať stavebné úpravy na predmete výpožičky.
5. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi potrebu opráv, ktoré má urobiť a umožniť vykonanie týchto opráv a iných nevyhnutných opráv, inak vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla.
6. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu spôsobenú na vypožičaných priestoroch ním, jeho zamestnancami a tretími osobami v plnej výške. V prípade vzniku škody je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi skutočnú škodu.
7. Vypožičiavateľ sa zaväzuje udržiavať poriadok a čistotu v priestoroch, ktoré sú predmetom výpožičky.
8. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať vypožičané priestory do užívania tretím osobám.

### Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva môže byť menená, dopĺňaná a zrušená len formou písomného dodatku k tejto zmluve.
2. Vzťah upravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, právny úkon je urobený v predpísanej forme, vážne, zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok.
4. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých po 1obdrží vypožičiavateľ a 2 požičiavateľ. Zmluvné strany sa oboznámili s obsahom zmluvy, súhlasia s ním, čo potvrdzujú svojim podpisom.

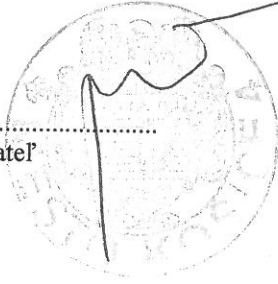
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle požičiavateľa.

Prílohy: 1.- grafická príloha predmetu výpožičky  
2.- predpoklad prevádzkových nákladov

21 NOV. 2013

V Košiciach.....

požičiavateľ



vypožičiavateľ

